

**PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. BROME-MISSISQUOI  
VILLE DE SUTTON**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE SUTTON**

DATE : Lundi, le 8 mars 2010

HEURE : 16 heures

LIEU : Hôtel de ville

Séance à laquelle étaient présents :

Madame la conseillère Dominique Parent et Messieurs les conseillers Laval Perreault et Jules Piette.

Absents : Messieurs les conseillers Charles Weldon, Louis Dandenault et Sébastien Landry.

Le tout formant quorum et siégeant sous la présidence de M. Pierre Pelland, maire.

Me Pierre Ménard, greffier, et Mme Margaret Lefebvre Macey, secrétaire, étaient présents à la séance.

Aucune personne dans l'assistance.

**2010-03-121**

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Sur la proposition de M. le conseiller Laval Perreault  
Appuyée par M. le conseiller Jules Piette  
IL EST RÉSOLU :

**QUE** la séance soit déclarée ouverte à 16 heures.

**Adoptée à l'unanimité**

**2010-03-122**

**ADOPTION DEL'ORDRE DU JOUR**

Les membres du conseil examinent l'ordre du jour de la présente séance.

Après délibérations,

Sur la proposition de Mme la conseillère Dominique Parent  
Appuyée par M. le conseiller Jules Piette  
IL EST RÉSOLU :

**D'ADOPTER** l'ordre du jour suivant :

## ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
3. REFINANCEMENT DES RÈGLEMENTS NUMÉROS 507, 48 ET 552 :
  - 3.1 Résolution d'adjudication
  - 3.2 Résolution de concordance, de courte échéance et de prolongation
4. COTISATION ANNUELLE - BARREAU DU QUÉBEC :  
1 589,38 \$
5. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Adoptée à l'unanimité**

2010-03-123

### REFINANCEMENT DES RÈGLEMENTS NOS 507, 48 ET 552 : RÉSOLUTION D'ADJUDICATION

Sur la proposition de M. le conseiller Laval Perreault  
Appuyée par M. le conseiller Jules Piette  
IL EST RÉSOLU :

**QUE** la Ville de Sutton accepte l'offre qui lui est faite de FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC. pour son emprunt de 954 000. \$ par **billet** en vertu des règlements numéros 507, 48 et 552 au prix de 98,55900 échéant en série **cinq (5) ans** comme suit :

<b>119 900 \$</b>	<b>1,50000 %</b>	<b>16 mars 2011</b>
<b>123 900 \$</b>	<b>2,00000 %</b>	<b>16 mars 2012</b>
<b>128 400 \$</b>	<b>2,50000 %</b>	<b>16 mars 2013</b>
<b>132 900 \$</b>	<b>3,00000 %</b>	<b>16 mars 2014</b>
<b>448 900 \$</b>	<b>3,40000 %</b>	<b>16 mars 2015</b>

**QUE** les billets, capital et intérêts, soient payables par prélèvement bancaire au détenteur enregistré.

**Adoptée à l'unanimité**

2010-03-124

**REFINANCEMENT DES RÈGLEMENTS NOS 507, 48 ET 552 :**  
**RÉSOLUTION DE CONCORDANCE, DE COURTE ÉCHÉANCE ET DE**  
**PROLONGATION**

**ATTENDU QUE**, conformément aux règlements d'emprunt suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la Ville de Sutton souhaite emprunter par billet un montant de 954 000 \$ :

<b>RÈGLEMENT NUMÉRO</b>	<b>POUR UN MONTANT DE \$</b>
<b>507</b>	<b>573 600 \$</b>
<b>48</b>	<b>318 400 \$</b>
<b>552</b>	<b>62 000 \$</b>

**ATTENDU QUE** la Ville de Sutton désire se prévaloir des dispositions de l'article 2 de la *Loi sur les dettes et les emprunts municipaux* (L.R.Q., c.D-7), qui prévoit le terme original d'emprunt peut être prolongé d'au plus douze (12) mois lors d'un refinancement;

**ATTENDU QUE** la Ville de Sutton aura, le 15 mars 2010, un montant de 954 000 \$ à renouveler, sur un emprunt original de 2 152 000 \$, pour des périodes de 5 et 10 ans, en vertu des règlements numéros 507, 48 et 552;

**ATTENDU QU'**à ces fins, il devient nécessaire de modifier les règlements d'emprunt en vertu desquels ces billets sont émis;

Sur la proposition de Mme la conseillère Dominique Parent  
Appuyée par M. le conseiller Laval Perreault  
**IL EST RÉSOLU :**

**QUE** le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

**QU'**un emprunt par billet au montant de 954 000 \$ prévu aux règlements d'emprunt numéros 507, 48 et 552 soit réalisé;

**QUE** les billets soient signés par le maire et la trésorière.

**QUE** les billets soient datés du 16 mars 2010;

**QUE** les intérêts sur les billets soient payables semi-annuellement;

**QUE** les billets, quant au capital, soient remboursés comme suit :

<b>119 900 \$</b>
<b>123 900 \$</b>
<b>128 400 \$</b>
<b>132 900 \$</b>
<b>137 500 \$</b>
<b>311 400 \$ (à renouveler)</b>

**QUE** pour réaliser cet emprunt la Ville de Sutton émette pour un terme plus court que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de **cinq (5) ans** (à compter du 16 mars 2010), en ce qui regarde les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2016 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour le règlement numéro 507, chaque emprunt subséquent devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

**QUE** la Ville de Sutton emprunte 954 000 \$ par billets, en renouvellement d'une émission de billets pour un terme additionnel de 1 jour au terme original des règlements nos 507, 48 et 552.

**Adoptée à l'unanimité**

**2010-03-125**

**COTISATION ANNUELLE - BARREAU DU QUÉBEC: 1 539,38 \$**

**Certificat de crédits suffisants**

Je, Suzanne Lessard Gilbert, certifie que la Ville de Sutton dispose de crédits suffisants pour les fins auxquelles la dépense ci-dessous est projetée :

Directrice générale/trésorière

Sur la proposition de Mme la conseillère Dominique Parent  
Appuyée par M. le conseiller Laval Perreault  
IL EST RÉSOLU :

**D'AUTORISER** le paiement de la cotisation annuelle de Me Pierre Ménard, greffier, au Barreau du Québec, au montant de mille cinq cent quatre-vingt-neuf dollars et trente-huit cents (1 589,38 \$).

**Adoptée à l'unanimité**

2010-03-126

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

Sur la proposition de Mme la conseillère Dominique Parent  
Appuyée par M. le conseiller Jule Piette  
IL EST RÉSOLU :

**DE LEVER** la séance à 16 h 05.

**Adoptée à l'unanimité**

---

Pierre Pelland  
Maire

Me Pierre Ménard  
Greffier